

表 8.2 : 按出入境管制站劃分的抵港及離港人次<sup>(1)</sup>  
Table 8.2 : Arrivals and Departures by Control Point<sup>(1)</sup>

2014/05

年 / 月 Year / Month	機場 Airport		港口管制 <sup>(2)</sup> Harbour Control <sup>(2)</sup>		港澳碼頭 <sup>(3)</sup> Macao Ferry Terminal <sup>(3)</sup>		屯門客運碼頭 <sup>(4)</sup> Tuen Mun Ferry Terminal <sup>(4)</sup>		中國客運碼頭 <sup>(2)</sup> China Ferry Terminal <sup>(2)</sup>		內河碼頭 River Trade Terminal		啟德郵輪碼頭 <sup>(2)(5)</sup> Kai Tak Cruise Terminal <sup>(2)(5)</sup>		紅磡管制站 Hung Hom Control Point	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
<b>2009</b>	<b>14 936 198</b>	<b>14 302 335</b>	<b>293 730</b>	<b>287 338</b>	<b>7 320 877</b>	<b>8 328 993</b>	<b>618</b>	<b>546</b>	<b>3 693 803</b>	<b>3 900 347</b>	<b>139</b>	<b>32</b>	-	-	<b>1 446 614</b>	<b>1 552 530</b>
<b>2010</b>	<b>17 030 339</b>	<b>16 241 162</b>	<b>310 082</b>	<b>298 354</b>	<b>8 092 211</b>	<b>9 233 956</b>	<b>622</b>	<b>540</b>	<b>3 805 579</b>	<b>4 120 182</b>	<b>155</b>	<b>40</b>	-	-	<b>1 626 598</b>	<b>1 720 795</b>
<b>2011</b>	<b>18 159 776</b>	<b>17 334 403</b>	<b>369 513</b>	<b>358 538</b>	<b>8 319 989</b>	<b>9 566 220</b>	<b>103 754</b>	<b>151 252</b>	<b>4 003 283</b>	<b>4 418 865</b>	<b>117</b>	<b>69</b>	-	-	<b>1 929 209</b>	<b>1 974 794</b>
<b>2012</b>	<b>19 345 712</b>	<b>18 426 121</b>	<b>374 661</b>	<b>363 408</b>	<b>8 253 305</b>	<b>9 544 121</b>	<b>98 249</b>	<b>121 255</b>	<b>3 920 523</b>	<b>4 703 413</b>	<b>78</b>	<b>74</b>	-	-	<b>2 067 872</b>	<b>2 091 425</b>
<b>2013</b>	<b>20 904 613</b>	<b>20 045 693</b>	<b>325 254</b>	<b>317 904</b>	<b>8 171 185</b>	<b>9 522 430</b>	-	-	<b>4 153 348</b>	<b>5 047 346</b>	<b>66</b>	<b>32</b>	<b>118 401</b>	<b>120 502</b>	<b>2 215 375</b>	<b>2 237 216</b>
2012 / 12	1 746 607	1 688 705	32 361	30 302	781 512	925 502	-	-	359 861	446 949	-	2	-	-	186 426	186 995
2013 / 01	1 545 253	1 511 675	34 557	32 642	645 214	709 549	-	-	331 967	394 009	13	1	-	-	180 872	182 512
02	1 637 491	1 518 452	42 419	40 572	702 312	777 481	-	-	354 882	414 576	5	-	-	-	166 850	177 105
03	1 668 272	1 754 407	49 800	49 364	686 975	805 648	-	-	339 127	436 111	2	8	-	-	179 423	187 729
04	1 751 933	1 553 458	38 112	38 496	658 926	764 801	-	-	347 199	417 427	10	7	-	-	189 724	182 084
05	1 634 053	1 557 017	28 260	28 020	648 327	779 016	-	-	315 867	403 012	6	-	-	-	176 710	178 914
06	1 726 547	1 699 418	30 937	29 290	646 798	781 647	-	-	299 877	399 778	1	1	3 139	3 106	169 058	173 575
07	1 869 403	1 830 652	33 443	33 808	734 942	830 615	-	-	367 083	447 650	1	-	-	-	190 919	189 326
08	2 035 367	1 819 895	32 066	32 518	775 731	947 285	-	-	411 037	508 717	4	-	-	-	202 523	200 777
09	1 597 049	1 609 636	26 535	26 292	627 126	794 909	-	-	303 334	395 442	10	1	918	966	176 049	173 390
10	1 828 063	1 658 490	3 143	2 784	654 074	713 337	-	-	351 502	383 740	1	10	45 751	47 473	190 287	203 863
11	1 733 043	1 681 962	3 319	2 099	639 942	728 241	-	-	338 949	391 634	7	2	33 056	33 539	190 212	186 752
12	1 878 139	1 850 631	2 663	2 019	750 818	889 901	-	-	392 524	455 250	6	2	35 537	35 418	202 748	201 189
2014 / 01	1 666 135	1 830 595	2 376	1 970	639 177	725 050	-	-	354 641	413 067	2	2	41 852	39 503	196 174	201 486
02	1 784 015	1 477 524	2 456	1 318	687 348	790 199	-	-	362 601	424 879	9	-	45 924	46 665	175 992	172 646
03	1 751 984	1 711 764	3 132	2 320	646 808	813 002	-	-	324 071	456 055	-	7	44 912	46 885	182 514	181 907
04	1 892 948	1 861 213	3 199	2 547	677 126	835 384	-	-	346 420	479 968	33	6	65 097	66 275	199 751	203 199
05	1 768 749	1 715 845	2 603	2 461	612 878	742 074	-	-	297 406	402 390	4	12	56 587	57 411	182 052	178 375

註：(1) 表內數字皆指通過管制站的全部旅客人次，不包括司機及被拒入境者。

(2) 包括以公海為目的地的郵船旅客人次。

(3) 包括乘搭直昇機的旅客人次。

(4) 屯門客運碼頭由二零零六年十一月三日開始運作。客運服務於二零一零年十二月十六日至二零一一年四月十四日期間停止服務，並由二零一一年四月十五日開始提供往返屯門至澳門航線服務。碼頭於二零一二年七月一日起暫停服務，直至另行通告。

(5) 啟德郵輪碼頭首個泊位於二零一三年六月十二日啟用。

Notes: (1) Figures in this table refer to all passengers passing through the control points excluding drivers and refused landing passengers.

(2) Including passengers journeys by cruises to high seas.

(3) Including passengers journeys by helicopter.

(4) Tuen Mun Ferry Terminal came into operation on 3 November 2006. Ferry services were suspended from 16 December 2010 to 14 April 2011. Tuen Mun Ferry Terminal started providing ferry service between Tuen Mun and Macau on 15 April 2011. From 1 July 2012, ferry services were suspended until further notice.

(5) The first berth of Kai Tak Cruise Terminal was commissioned on 12 June 2013.

表 8.2 (續)  
Table 8.2 (cont'd)

2014/05

年 / 月 Year / Month	羅湖管制站 Lo Wu Control Point		落馬洲支線管制站 Lok Ma Chau Spur Line Control Point		落馬洲管制站 Lok Ma Chau Control Point		文錦渡管制站 <sup>(6)</sup> Man Kam To Control Point <sup>(6)</sup>		沙頭角管制站 Sha Tau Kok Control Point		深圳灣管制站 Shenzhen Bay Control Point		總計 Total	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
<b>2009</b>	<b>43 159 634</b>	<b>44 045 614</b>	<b>12 018 323</b>	<b>12 067 217</b>	<b>18 088 629</b>	<b>16 189 806</b>	<b>1 084 257</b>	<b>1 102 293</b>	<b>1 129 296</b>	<b>1 215 849</b>	<b>8 324 479</b>	<b>8 521 892</b>	<b>111 496 597</b>	<b>111 514 792</b>
<b>2010</b>	<b>45 137 782</b>	<b>46 213 662</b>	<b>14 534 353</b>	<b>14 333 788</b>	<b>17 743 146</b>	<b>15 761 962</b>	<b>257 220</b>	<b>256 835</b>	<b>1 430 857</b>	<b>1 435 007</b>	<b>10 556 871</b>	<b>10 824 428</b>	<b>120 525 815</b>	<b>120 440 711</b>
<b>2011</b>	<b>45 915 439</b>	<b>46 913 666</b>	<b>17 280 435</b>	<b>16 895 481</b>	<b>16 631 495</b>	<b>14 740 635</b>	<b>82 974</b>	<b>90 603</b>	<b>1 569 681</b>	<b>1 537 579</b>	<b>12 368 695</b>	<b>12 687 473</b>	<b>126 734 360</b>	<b>126 669 578</b>
<b>2012</b>	<b>47 241 419</b>	<b>48 440 447</b>	<b>21 025 447</b>	<b>20 346 405</b>	<b>15 882 571</b>	<b>13 701 886</b>	<b>109 919</b>	<b>117 357</b>	<b>1 625 845</b>	<b>1 599 447</b>	<b>14 002 021</b>	<b>14 323 074</b>	<b>133 947 622</b>	<b>133 778 433</b>
<b>2013</b>	<b>45 112 396</b>	<b>46 988 149</b>	<b>23 884 583</b>	<b>22 784 931</b>	<b>15 424 084</b>	<b>13 009 857</b>	<b>691 483</b>	<b>482 859</b>	<b>1 737 110</b>	<b>1 657 549</b>	<b>16 001 290</b>	<b>16 448 672</b>	<b>138 739 188</b>	<b>138 663 140</b>
2012 / 12	4 138 407	4 313 373	2 059 479	1 939 665	1 399 108	1 167 576	9 917	10 835	150 837	145 004	1 311 655	1 343 081	12 176 170	12 197 989
2013 / 01	4 086 461	4 216 098	2 117 413	1 991 741	1 268 889	1 113 271	14 169	15 027	157 524	146 633	1 332 729	1 344 212	11 715 061	11 657 370
02	3 415 490	3 537 387	1 684 340	1 649 172	1 163 457	1 034 706	7 837	8 554	145 270	143 274	1 238 400	1 312 947	10 558 753	10 614 226
03	3 908 934	4 208 247	1 942 781	1 927 667	1 303 047	1 132 099	11 945	12 291	146 831	151 234	1 237 960	1 348 976	11 475 097	12 013 781
04	3 936 143	3 875 406	1 899 348	1 741 311	1 359 550	1 058 891	10 401	10 595	153 842	139 289	1 307 557	1 253 684	11 652 745	11 035 449
05	3 749 645	3 917 651	1 893 250	1 792 289	1 260 688	1 060 950	12 276	12 329	134 230	129 835	1 192 178	1 254 879	11 045 490	11 113 912
06	3 563 037	3 798 118	1 897 437	1 830 624	1 236 661	1 043 601	10 671	10 278	132 274	130 589	1 213 331	1 292 006	10 929 768	11 192 031
07	3 865 766	3 976 479	2 019 619	1 870 079	1 342 949	1 120 767	5 446	5 214	146 665	138 052	1 379 315	1 375 173	11 955 551	11 817 815
08	3 967 519	4 129 201	2 064 935	1 964 787	1 461 544	1 209 591	14 151	13 781	160 690	146 920	1 458 608	1 507 896	12 584 175	12 481 368
09	3 535 850	3 659 747	2 004 901	1 887 523	1 297 211	1 003 198	124 195	86 681	133 213	127 061	1 327 190	1 325 067	11 153 581	11 089 913
10	3 680 402	3 876 316	2 093 518	2 023 671	1 193 909	1 088 535	157 613	104 832	143 076	137 745	1 424 483	1 487 718	11 765 822	11 728 514
11	3 581 586	3 776 202	2 081 147	2 024 868	1 212 632	1 038 676	152 920	101 178	136 487	129 606	1 394 064	1 429 406	11 497 364	11 524 165
12	3 821 563	4 017 297	2 185 894	2 081 199	1 323 547	1 105 572	169 859	102 099	147 008	137 311	1 495 475	1 516 708	12 405 781	12 394 596
2014 / 01	3 686 331	4 123 528	2 271 057	2 219 776	1 234 450	1 107 511	188 338	118 646	153 029	147 853	1 588 417	1 649 846	12 021 979	12 578 833
02	3 277 686	3 165 590	1 845 537	1 748 793	1 145 896	937 265	131 881	88 536	125 746	112 847	1 351 656	1 344 662	10 936 747	10 310 924
03	3 587 127	3 747 163	2 164 015	2 085 184	1 336 808	1 032 421	160 419	107 677	135 715	131 616	1 457 515	1 489 636	11 795 020	11 805 637
04	3 744 105	3 900 316	2 182 292	2 113 225	1 421 231	1 110 625	155 912	106 129	144 445	140 941	1 522 183	1 530 592	12 354 742	12 350 420
05	3 356 624	3 560 811	2 089 164	2 044 092	1 232 418	1 027 364	156 319	107 396	124 118	122 089	1 407 054	1 471 891	11 285 976	11 432 211

註： (6) 除了貨車及選定的過境人士的出入境服務外，文錦渡管制站的旅客出入境檢查服務於二零一零年二月二十二日至二零一三年八月二十五日期間暫停。所有的出入境檢查服務於二零一三年八月二十六日恢復正常運作。

Note: (6) Clearance services at Man Kam To Control Point, except those for goods vehicles and selected cross-boundary passengers, were suspended during the period from 22 February 2010 to 25 August 2013. All clearance services were resumed on 26 August 2013.

資料來源： 入境事務處

Source: Immigration Department